

**Minorities in Multicultural Societies**

Turku ja Tukholma, 12.–13.3.1991

Pohjoismaisen Kanadantutkijoiden yhdistyksen (Nordic Association for Canadian Studies) Suomen ja Ruotsin osastot ja Siirtolaisuusinstituutti järjestivät maailskuussa konferenssin, jossa paneuduttiin Ruotsin, Suomen ja Kanadan kaksikieliseen lähestymistapaan käyttäen. Konferenssi alkoi Siirtolaisuusinstituutissa Turussa ja jatkui seuraavana päivänä Tukholman hotelli Ariadnessa. Luentoja pidettiin 21 ja osanottajia oli kaikkiaan noin seitsemänkymmentä.

Konferenssin järjestäjät olivat olleet yhteistyössä Roomassa 7.–9.3. järjestetyn Religion and Ethnicity -konferenssin järjestäjien kanssa ja Roomasta saapuikIn Turkuun neljä luennointijaa, joista kaksi oli kanadalaisia. Rooman konferenssin aiheesta seurasi, että myös Turun ja Tukholman konferenssissa käsiteltiin odotettua enemmän uskonnon roolia siirtolaisten adaptoitumis-



Vas. Siirtolaisuusinstituutin johtaja Olavi Koivukangas, Kanadan suurlähettiläs, Mary E. Vandenhoff, Jack Vandenhoff ja Siirtolaisuusinstituutin hallituksen puheenjohtaja Tom Sandlund.

sessä yhteiskuntaan. Kanadan ranskan- ja englanninkielisten suhteita käsittelevät **Cornelius Jaenan** (Historical Crises in French-English Relations in Canada, 1690–1990), **Ronald Rudin** (The Changing Face of English-Speaking Quebec), **Pierre-Etienne Laporte** (Sociolinguistic Aspects of the Minority/Majority Relationship), sekä **Louis Balthazar** (A Treatment Majority and a Privileged Minority: A Quebec Dialectic).

**Terrence Murphy**, **Massimo Rubboli** ja **Henry Milner** keskittyivät uskonnon rooliin; englantia puhuvan katolisen vähemmistön ja erään protestanttisen pienryhmän kautta uskonnon ja kielen merkitykseen siirtolaisten integroitumisessa uuteen yhteiskuntaan.

Suomalaisia siirtolaisia Kanadassa käsittelevät **Varpu Lindström** (Values in Conflict: Questions of Self-Identity among the Finnish Canadians) ja **Börje Vähämäki** (Literature as Ethnicity Builder: Finnishness in Liekki 1935–1945).

Pohjoismaiden ja Kanadan oloja vertailivat **Yves Gambier** (The French-Speaking Minority in Quebec and the Swedish-Speaking Minority in Finland: Different Types of Comparison), **John DeVries** (Demographic and Social Speakers in Finland) ja **Ian Dale**, joka vertaili vähemmistöjen kielistä aiheutuvia ongelmia koulujärjestelmissä Suomessa ja Kanadassa.

Suomen ruotsinkielistä vähemmistöä ja sen suhteita enemmistöön käsittelevät **Tom Sandlund** (suomenkielisten ruotsinkielen taidossa tapahtuneet muutokset), **Fjalar Finnäs** (kielen vaikutus puolisonvalintaan), **Marika Tandefelt** (Helsingin näkymättömät – täysin suomea hallitsevat – ruotsinkieliset), **Mikael Reuter**, joka kyseli, onko suomenruotsi itsenäinen kieli, ja vastasi siihen kielteisesti sekä **Martti Siisiäinen**, jonka aiheena olivat suomen- ja ruotsinkieliset vapaaehtoiset yhdistykset.

Suomen kielen asemasta Ruotsissa puhuttiin vain yhdessä luennossa, jonka piti **Erling Wande**. Muut Ruotsiin liittyvät esitelmät olivat **Eva Norströmin** analyysi Sjöbon siirtolaisäänestyksestä ja **Harald Runblomin** erittely Ruotsin mahdollisuuksista tulla todella monikulttuuriseksi yhteiskunnaksi. Neuvostoliittolaista näkökulmaa toi konferenssin aiheeseen **Vjatcheslav Shealo**, joka käsiteli vähemmistöjä federatiivisissa valtioissa kuten Kanadassa ja Neuvostoliitossa.

Konferenssin esitelmät julkaistaan NACS:n julkaisusarjassa syksymmällä. Konferenssi osoitti tarpeellisuutensa, sillä seuraava konferenssi aiheesta pidetään jo mahdollisesti ensi keväänä Pariisissa.

**Tuomo Laitinen, FT, M.A.**